

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 103 (1977)
Heft: 20: Holz 77, Basel, 30. Sept.-8. Okt. 1977

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

les charges d'engins de levage sans risque d'endommagement. Une piste de roulement a été établie entre l'aire de montage des demi-arcs et la patinoire. Les arcs et les pannes-chevrons ont été mis en place en deux jours, à l'aide d'une grue de 100 tonnes avec une flèche de 65 mètres (fig. 7). Relevons que la hauteur du faite de l'arc se situe à 16 mètres au-dessus de la piste.

La charpente est ancrée, pour résister aux efforts d'aspiration dus au vent ; les appuis sont fixes sur les tribunes existantes (côté sud-est) et mobiles, sur Néoprène, côté nord-ouest. A noter que les piliers en béton sur ce dernier côté prennent appui sur des fondations supportées par des pieux.

La durée totale du montage de la charpente, avec réglages et contreventements, n'a été que de neuf jours.

Couverture

Le polyester armé translucide choisi pour la couverture est teinté dans la masse et non éblouissant. La longueur de l'arc étant franchie avec 4 longueurs de plaque, un seul recouvrement est nécessaire par demi-arc. Dans le sens latéral, le recouvrement s'étend sur 1½ onde. La fixation des plaques se fait au moyen de tire-fond munis de rondelles-tempête sur toute la surface de la couverture.

La couverture est fixée directement sur les pannes-chevrons, sur les arcs en travée, alors qu'elle repose sur un lattage pour les pignons.

Le montage de la couverture s'est effectué en quinze jours environ.

La ventilation naturelle est assurée par un lanterneau ouvert, de 50 cm de haut et 48 m de long, situé au faite de la couverture.

Grâce aux efforts des entreprises — toutes yverdonnoises — ayant participé à cette réalisation, la patinoire a été mise sous toit quatre mois et demi après le début des travaux.

Maitre de l'ouvrage : Société coopérative de la patinoire artificielle d'Yverdon

Projet : Frank et Aldo Dolci, architectes
SIA-FUS. Architectes collaborateurs
N. Piller et S. Dolci, arch. EPFL,
Yverdon

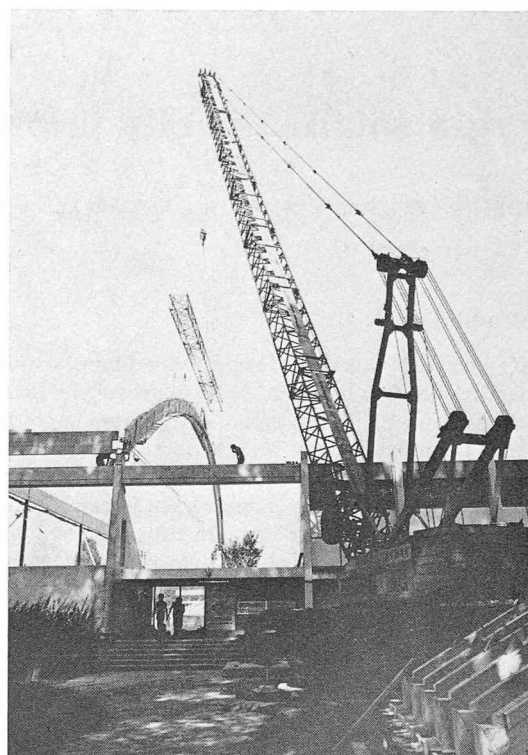


Fig. 7. — Montage d'un arc assemblé, au moyen d'une grue de 100 t.

Ingénieurs : Bureau Perret-Gentil et Rey, ingénieur
collaborateur J.-J. Hitz, Yverdon
Maçonnerie et génie civil : Entreprise Gabella S. A., Yverdon
Charpente, éléments de M. Graber, Structures S. A., Yverdon (M. Minder, chef monteur)
bois collé :
Structure métallique : Gogniat et Scholer, Yverdon
Couverture : Schweizer S. A., Yverdon
Photographies : A. Jaccoud, Yverdon

Adresse de l'auteur :
Sylvio Dolci, architecte
Frank Dolci et Aldo Dolci, arch. SIA
Remparts 19, 1400 Yverdon

Divers

Nouveau numéro de téléphone

Le numéro de téléphone de l'EPFL ayant changé (021) 47 11 11), la Rédaction du BTSR bénéficie dorénavant également d'un numéro d'appel direct (021) 47 20 98, qui permet d'atteindre ses collaborateurs le mardi et le jeudi après-midi entre 14 et 16 h. 30.

Bibliographie

Abaques pour le dimensionnement des sections en béton armé. — Un classeur 31×21 cm, 36 pages + 214 pages d'abaques et de figures, édité par la Chaire de béton armé et précontraint de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, 1977. Prix : Fr. 75.—. Texte français, allemand et anglais.

Ces abaques, réalisées sous la direction du professeur René Walther, de l'EPFL, sont destinés à faciliter le dimensionnement sur la base de la résistance à la rupture des sections, telle qu'elle est définie par les directives 34 et 35 de la norme SIA 162 entrées en vigueur l'an dernier.

Elles sont également applicables, moyennant certaines précautions, au calcul en accord avec la norme DIN 1045 ou les recommandations du CEB, avec une bonne précision.

Nous reviendrons dans nos colonnes sur cet important outil du praticien en béton armé et précontraint, qui trouvera certainement une rapide diffusion dans les bureaux d'ingénieurs.

Postes à pourvoir

Poste	Référence	Lieu de travail	Renseignements
1. Agence spatiale européenne			
Ingénieur chargé de l'élaboration des plans techniques dans le domaine des moyens sol de contrôle des satellites en orbite.		Paris (France)	1
Ingénieur au Département Télécommunications de la Direction des Programmes Futurs et des Plans		Paris (France)	1
1 Chef du personnel de l'ASE/ESA, 8-10 rue Mario-Nikis, 75738 Paris.			